



Le Traquet Stapzin

OLIVIER MESSIAEN. CATALOGUE D'OISEAUX. POUR PIANO. 2^e LIVRE. ALPHONSE LEDUC ÉDITEUR

IV. LE TRAQUET STAPAZIN

(*œnanthe hispanica*)

Fin juin.. Le Roussillon, la Côte vermeille. Au dessus de Banyuls : le cap l'Abeille, le cap Rederis. Les falaises rocheuses, les montagnes, la mer, les vignobles en terrasses. La vigne est encore en feuilles vertes. Au bord de la route: un Traquet stapazin. Fier, noble, il se dresse sur les pierres, dans son beau costume de soie orange et de velours noir — un T noir renversé partageant le blanc de sa queue, un masque noir profond couvrant le dessus de son œil, ses joues, et sa gorge. On dirait un grand seigneur espagnol se rendant à un bal masqué. Sa strophe est forte, brusque, brève. Non loin, dans la vigne, le Bruant Ortolan lance avec extase ses notes répétées flûtées, à terminaison mélancolique. — Voici la garrigue: fouillis de plantes basses et épineuses, ajonc, romarin, ciste, chêne kermès. Dans la garrigue: le chant exquis de l'invisible Fauvette à lunettes. Volant haut et loin sur la mer, les Goélands argentés font entendre leur hurlement cruel, leur ricanement sec et percuté. Un trio de grands Corbeaux survole les rochers de la falaise avec des croassements puissants et graves. Un petit Chardonneret fait tinter ses clochettes...

5 heures du matin. Le disque rouge et or du soleil sort de la mer et monte dans le ciel. Au sommet du disque, la couronne d'or augmente, jusqu'au moment où le soleil est tout entier jaune d'or. Il monte plus haut. Une bande lumineuse se forme sur la mer. 9 heures du matin. Dans la lumière et la chaleur, d'autres voix se succèdent: batteries sur deux notes flûtées de la Fauvette Orphée, cachée dans les chênes-lièges— cassures de cristal du Bruant Proyer, gaieté un peu étrange du Bruant fou, volubilité de l'Hypolaïs Polyglotte — chant au vol, exultant, grésillant, mêlé de cris aigus, du Cochevis de Thékla. Plusieurs Traquets stapazins se répondent.

9 heures du soir. Entouré de sang et d'or, le soleil descend derrière les montagnes. Les monts Albères se couvrent d'incendie. La mer s'assombrit. Le ciel passe du rouge à l'orange, puis s'emplit d'un violet de rêve... Dernières strophes de la Fauvette à lunettes. Trois notes du Bruant Ortolan dans la vigne couverte de nuit. Encore un Traquet stapazin, loin sur la route. Percussion sèche d'un Goéland argenté, très loin sur la mer noire. Silence... 10 heures du soir. Nuit totale. Souvenir de la Fauvette à lunettes...

IV. LE TRAQUET STAPAZIN

(*œnanthe hispanica*)

Bien modéré ($\text{♩} = 66$)
(vignobles en terrasses)

Traquet stapazin
(au bord de la route)

Vif ($\text{♩} = 160$)

f' (fier et brusque)

***** (sans péd.)

Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

Bruant Ortolan (*dans la vigne*)

Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

sec

p

Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

(flûté, mélancolique, extatique)

p

Péd. III (avec 2^e Péd.)

(3^e Péd. sempre)

Fauvette à lunettes
(dans la garrigue)

Bien modéré ($\text{♩} = 54$)

mf (gai)

p

Un peu vif ($\text{♩} = 138$)
(ensoleillé, avec volubilité)

mf*

Péd.

Goéland argenté
(volant au dessus de la mer)

vif ($\text{♩} = 144$)

ff

ff

Péd. *

Grand Corbeau
(sur les rochers de la falaise)

Modéré ($\text{♩} = 80$)

ff

ff

Péd. *

mf

Péd. 8

* **[Ped. III]** : mettez 3^e pédale Steinway | : enlevez 3^e pédale Steinway

2

Fauvette à lunettes Chardonneret

Un peu vif ($\text{♩} = 138$) vif ($\text{♩} = 160$)

Fauvette à lunettes Bien modéré ($\text{♩} = 54$) Un peu vif ($\text{♩} = 138$)

Bien modéré ($\text{♩} = 66$) vignobles en terrasses Traquet stapazin

Bruant Ortolan Bien modéré ($\text{♩} = 60$) flûté, mélancolique, extatique

Bien modéré ($\text{♩} = 60$) Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

Fauvette à lunettes Un peu vif ($\text{♩} = 138$) Bien modéré ($\text{♩} = 54$)

Bien modéré ($\text{♩} = 54$) mf (gai) p mf (ensoleillé, avec volubilité)

Un peu vif ($\text{♩} = 138$)

Goéland argenté

Modéré ($\text{♩} = 80$)

Musical score for orchestra and piano, page 10, measures 11-15. The score includes two staves: an upper staff for strings and woodwind instruments, and a lower staff for piano. The upper staff has a key signature of one sharp (F#) and a tempo of 144 BPM. Measure 11 starts with a dynamic ff, followed by mf. Measure 12 begins with a dynamic f, marked (aboyé). Measures 13-15 are marked Ped. The piano staff shows sustained notes and bassoon entries.

The image shows a page from a musical score for 'Grand Corbeau'. The title 'Grand Corbeau' is at the top, followed by dynamic instructions 'Un peu vif (♩ = 132)'. The score consists of two staves: a treble clef piano staff on the left and a bass clef organ staff on the right. Both staves feature complex rhythmic patterns with sixteenth-note figures. Fingerings are indicated above the notes, such as '5 1' and '4 2' on the piano staff. Dynamics like 'ff' (fortissimo) and 'p' (pianissimo) are used. The organ part includes sustained notes and grace note figures. The page is numbered '53' vertically on the right side.

Vif ($\text{d} = 160$)

Très vif ($\text{d} = 184$)

(Péd. sempre)

Vif ($\text{d} = 160$)

Très vif ($\text{d} = 184$)

(très clair, comme un glockenspiel)

(Péd. sempre)

16.....; **16.....;** **16.....;**

16.....; **16.....;** **16.....;**

(Péd. sempre)

Goéland argenté**vif ($\text{d} = 144$)***(ricanement percuté, très sec)**8^e bassa
(sans péd.)***Fauvette à lunettes****Un peu vif ($\text{d} = 138$)***(tendre)*
Bien modéré ($\text{d} = 66$)**p (vignobles en terrasses)**

Traquet stapazin

vif ($\text{♩} = 160$)

Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

Bruant Ortolan ($\text{♩} = 60$)

Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

Fauvette à lunettes

Bien modéré ($\text{♩} = 54$)

Un peu vif ($\text{♩} = 138$)

Fauvette à lunettes

Bien modéré ($\text{♩} = 54$) Un peu vif ($\text{♩} = 138$)

mf 2 1 4 1 *mf* 3 5 2 1 3 *p*

mf' *p* *mf* *mf* 2 5 1 *mf* 3 5 2 1 3 *p*

Ped. * *Ped.*

Bien modéré ($\text{♩} = 54$) Un peu vif ($\text{♩} = 138$)

Red. *

Red.

dr. dessous

p

Red. *

Grand Corbeau

Un peu vif ($\text{♩} = 132$)

ff (râpeux, rauque)

ff

f

v *v*

Red. *

ff

p

f

mf

Red. *

ff

f

mf *pp*

v *v*

8.....

Modéré ($\text{d} = 80$)

f *ff* *mf* *fff* (*massif*) *fff*

ff *mf* *ff* *mf*

Péd. *Péd.* *Péd.* *Péd.*

Goéland argenté

Un peu vif ($\text{d} = 116$)

ff (*abolement hurlé*) *ff*

Péd. *Péd.*

Bien modéré ($\text{d} = 60$)

p *p* *mf* *ff*

Péd. *Péd.*

Chardonneret

vif ($\text{d} = 160$)

p *ff*

(*très clair, comme un glockenspiel*)

Péd. sempre

16.....;

Fauvette à lunettes

Bien modéré ($\text{d} = 54$)

mf (*gai*) *p* *mf* *ff*

(*ensoleillé, avec volubilité*)

Péd. *Péd.* *Péd.*

Fauvette Orphée

Modéré ($\text{♩} = 88$)*f (flûté, gros, un peu grincé)**Péd. * Péd. * Péd. * Péd. **

Goéland argenté

vif ($\text{♩} = 144$)*p (ricanement percuté, très sec)**(sans péd.)*

Fauvette à lunettes

Un peu vif ($\text{♩} = 138$)*mf**(tendre)**Péd.*****Péd.*Lent ($\text{♩} = 72$)*mf**(le disque rouge et or du soleil sort de la mer et monte dans le ciel)**mf**(majestueux, sonore, coloré - laissez résonner toutes les notes)**mf**Péd.*****Péd.****

Traquet stapazin

vif ($\text{♩} = 160$)Lent ($\text{♩} = 72$)

(dr. dessus) sec

f
(fier et brusque)
(sans péd.)

ff

Red.

f

ff

f

f

Red.

Traquet stapazin

vif ($\text{♩} = 160$)

(dr. dessus)

sec

f

ff

f

(sans péd.)

Red.

Lent ($\text{♩} = 72$)

f

(*dr. dessus*)

più f

più f

più f

Péd.

(*Péd. sempre*)

Péd.

Péd.

*

Traquet stapazin

Bruant fou

vif ($\text{♩} = 160$)

mf

f

sec

sans péd.

Péd.

Péd. sempre

$G \cdot \frac{1}{5}$

Fauvette Orphée (*dans les chênes-lièges*)

Modéré ($\text{♩} = 88$)

8.....

(Péd. sempre)

Modéré (♩ = 88)

f

* Ped. *

Musical score for piano and flute. The piano part consists of two staves. The top staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. It features a dynamic marking 'f' and a tempo marking 'Ped.'. The bottom staff has a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. It also features a dynamic marking 'f' and a tempo marking 'Ped.'. The flute part is written in parentheses and includes dynamics like 'flûté, gros, un peu grincé'. Measure 5 ends with a fermata over the piano's first note of measure 6. Measure 6 begins with a dynamic 'f' and a tempo marking 'Ped.' followed by an asterisk.

Bruant Proyer

Modéré ($\text{♩} = 88$)

12 Hypolais polyglotte

Très vif ($\text{d} = 176$)

f (brusquement très vite, avec véhémence)

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

(le disque d'or du soleil monte plus haut dans le ciel - bande lumineuse sur la mer) ——————

Ped. Ped. Ped. *

Lent ($\text{d} = 72$) (majestueux, sonore, coloré - laissez résonner toutes les notes)

Lent ($\text{d} = 72$) (majestueux, sonore, coloré - laissez résonner toutes les notes)

ff ff ff ff ff ff

ff ff ff ff ff ff

Ped. 8..... Ped. 8.....

Traquet stapazin

vif ($\text{d} = 160$)

ff ff ff ff ff ff

ff ff ff ff ff ff

ff ff ff ff ff ff

(sans péd.)

Ped. 8..... Ped. 8.....

Lent ($\text{♩} = 72$)

ff (*plein soleil*) *ff*

ff

Péd. 8.....: (Péd. sempre) *

Traquet stapazin

vif ($\text{♩} = 160$)

f

sec

5 1 3 2 1 5

(sans péd.)

Lent ($\text{♩} = 72$)

ff

ff

Péd. 8.....: *

Traquet stapazin

vif ($\text{♩} = 160$)

f

sec

5 2 1 3 1 2 3 5

(sans péd.)

Lent ($\text{♩} = 72$)

ff

ff

Péd. 8.....: *

vif ($\text{♩} = 160$)

f

sec

5 2 1 3 2 5 3 1 4

(sans péd.)

Lent ($\text{♩} = 72$) vif ($\text{♩} = 160$)

(2 Traquets stapazins se répondent)

ff

ff

Péd. * (sans péd.)

(dr. dessus)

sec

5 1 3 2 1 5 3 2

Bruant fou

vif ($\text{♪} = 152$)

8

8

8

Fauvette Orphée

Modéré ($\text{d} = 88$)

f (flûté, gros, un peu grincé)

mf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mf

f

ff

ff

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Bruant Proyer

Modéré ($\text{d} = 88$)

Modéré ($\text{d} = 96$)

p

mf

p

(doux, comme des cassures de cristal)

p

pp

(chuchoté, ouaté)

(Péd. sempre)

pp

ppp

Ped.

Fauvette Orphée

Modéré ($\text{♩} = 88$)

Modéré ($\text{♩} = 88$)

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mf

Ped. *

f

Ped. * Ped. *

p

Ped. * Ped. *

Modéré ($\text{♩} = 96$)

p pp

Ped.

Bruant Proyer

Modéré ($\text{♩} = 88$)

Modéré ($\text{♩} = 88$)

Ped. sempre

p mf p pp ppp *

Fauvette Orphée

Modéré ($\text{♩} = 88$)

Musical score for Fauvette Orphée. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). The tempo is Modéré ($\text{♩} = 88$). The score includes various dynamic markings such as *f*, *p*, *mf*, and *f*. Fingerings like 1, 2, 3, 4, 5 are indicated above the notes. Pedal marks (*Péd.*) with asterisks (*) are placed below the notes. The score ends with a repeat sign and a final asterisk (*).

Bruant Poyer

Modéré ($\text{♩} = 96$)Modéré ($\text{♩} = 88$)

Musical score for Bruant Poyer. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is A major. The tempo is Modéré ($\text{♩} = 96$), followed by Modéré ($\text{♩} = 88$). Dynamic markings include *p*, *pp*, *mf*, *p*, and *pp*. Fingerings like 1, 2, 3, 4, 5 are shown. Pedal marks (*Péd.*) with asterisks (*) are present. The score includes a dynamic instruction *(Péd. sempre)*.

Cochevis de Thékla

Vif ($\text{♩} = 152$)

Musical score for Cochevis de Thékla. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is A major. The tempo is Vif ($\text{♩} = 152$). Dynamic markings include *pppp*, *mf*, *ff*, and *p*. Fingerings like 1, 2, 3, 4, 5 are shown. Pedal marks (*Péd.*) with asterisks (*) are present. The score includes a dynamic instruction *(Péd. sempre)* and a descriptive note: *(chant au vol, joyeux, grésillant, mêlé de cris)*.

Continuation of the musical score for Cochevis de Thékla. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is A major. The tempo is Vif ($\text{♩} = 152$). Dynamic markings include *mf*, *ff*, and *p*. Fingerings like 1, 2, 3, 4, 5 are shown. Pedal marks (*Péd.*) with asterisks (*) are present. The score includes a dynamic instruction *(Péd. sempre)*.

Cochevis de Thékla

Vif ($\text{♩} = 152$)

Continuation of the musical score for Cochevis de Thékla. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is A major. The tempo is Vif ($\text{♩} = 152$). Dynamic markings include *mf*, *f*, *mf*, and *f*. Fingerings like 1, 2, 3, 4, 5 are shown. Pedal marks (*Péd.*) with asterisks (*) are present. The score includes a dynamic instruction *(Péd. sempre)*.

Musical score for piano, page 10, measures 8-10. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of four sharps. The bottom staff uses a bass clef. Measure 8 starts with a dynamic *mf*. The right hand plays a series of eighth-note chords with fingerings: 5-1-2-4, 1-2-4-1, 2-1-4-2, 1-2-5-1, 1-2-5-1, 1-2-4-1, 1-2-4-1, 1-2-4-1. The left hand provides harmonic support. Measure 9 begins with a dynamic *f*. The right hand continues with eighth-note chords: 1-2-4-1, 2-1-4-2, 1-2-5-1, 1-2-5-1, 1-2-4-1, 1-2-4-1, 1-2-4-1. Measure 10 concludes with a dynamic *f*. The right hand plays eighth-note chords: 1-2-4-1, 2-1-4-2, 1-2-5-1, 1-2-5-1, 1-2-4-1, 1-2-4-1, 1-2-4-1.

Musical score for piano, page 10, measures 11-12. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. Measure 11 starts with a dynamic of *mf*. It features a series of eighth-note chords and grace notes. Measure 12 begins with a dynamic of *mf*, followed by a crescendo indicated by a greater than sign (>) above the notes. The measure concludes with a dynamic of *p*. The score includes fingerings (e.g., 5, 1, 2) and pedaling instructions: "Péd." and "(Péd. sempre)". Measures 11 and 12 are preceded by a repeat sign with a "2d." superscript.

8

(Péd. sempre)

cresc.

ff *p* *mf* *dec.* *(Péd. sempre)*

ff *p* *mf* *ff* *p* *mf* *(Péd. sempre)*

ff *p* *mf* *ff* *p* *mf* *(Péd. sempre)*

f *pp* *tr* *f* *(Péd. sempre)*

mf *ff* *p* *pp* *cresc.* *(Péd. sempre)*

ff *f* *ff* *** *(Péd. sempre)*

Bien modéré ($\text{♩} = 66$)

Traquet stapazin
(au bord de la route)
vif ($\text{♩} = 160$)

P (vignobles en terrasses)

f

*** (sans péd.)**
(fier et brusque)

Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

Bruant Ortolan (dans la vigne)

Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

p

p
(avec 2^e Péd.)

sec

mf (flûté, mélancolique, extatique)

+ Péd. III (3^e Péd. sempre)

Traquet stapazin

vif ($\text{♩} = 160$)

f

sec

2^e Traquet stapazin

ff

(sans péd.)

Grand Corbeau
(sur les rochers de la falaise)

Un peu vif ($\text{♩} = 132$)

ff

mf

ff

f

ff > ff >

(râpeux, rauque)

1^{er} Chardonneret

Modéré ($\text{♩} = 80$)

Vif ($\text{♩} = 180$)

This section starts with a dynamic of **fff**, followed by **(massif)** and **mf**. The tempo is $\text{♩} = 80$. The music then shifts to **Vif** ($\text{♩} = 180$). The piano part features a series of eighth-note chords. The strings play eighth-note patterns with grace notes. The section ends with a dynamic of **f**.

2^e Chardonneret

This section begins with a dynamic of **mf**. It includes markings **tr. (tr.)** and **p**. The piano part has eighth-note chords. The strings play eighth-note patterns with grace notes. The section ends with a dynamic of **p**.

This section begins with a dynamic of **p**. It includes markings **tr.** and **p**. The piano part has eighth-note chords. The strings play eighth-note patterns with grace notes. The section ends with a dynamic of **f**.

This section begins with a dynamic of **p**. It includes markings **tr. (tr.)** and **f**. The piano part has eighth-note chords. The strings play eighth-note patterns with grace notes. The section ends with a dynamic of **f**.

(m.d. dessus)

tr. (tr.)

p

mf (m.g. dessous)

This section begins with a dynamic of **p**. It includes markings **tr. (tr.)** and **mf (m.g. dessous)**. The piano part has eighth-note chords. The strings play eighth-note patterns with grace notes. The section ends with a dynamic of **p**.

8.....

1 2 5
b 2 b 5

5 4 2
1 5 3 2 1

Ped.

2 1 b 5
b 2 b 5

5 1 * f 1 5

Ped.

p 5 3 2 1
m.f.

(*m.d. dessus*) 1 2 3
tr. (b.)

2 3
tr. (b.)

mf

(*m.g. dessous*) 2 3
f g. 5

Ped.

2 1 5
p

mf

d. 2

g. 3 3
f g. 1 5

Ped.

Ped.

f

1^{er} Traquet stapazinvif ($\text{♩} = 160$)

ff

5 3 1
2 1
sec

1 1 2
b 2 b 5
b 1 2 3 2 5 1

mf

5 5 2 1 5 3 2 3 1 5

Ped.

(sans péd.)

2^e Traquet stapazinLent ($\text{♩} = 72$)

(entouré de sang et d'or, le soleil descend derrière la montagne)

ff

ff

ff

ff

ff

Ped.

(majestueux, sonore, coloré - laissez résonner toutes les notes)

ff

Ped. sempre

(Péd. *sempre*)

*

Traquet Stapazin

viv ($d = 160$)

(sans péd.)

Fauvette Orphée (*dans les chênes-lièges*)

Modéré ($d = 88$)

f (flûté, gros, un peu grincé)

Ped. * Ped. * Ped. *

f

più f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Bruant Ortolan

Bien modéré ($\text{♩} = 60$)

p (avec 2^e Péd.)

mf

+ Péd. III (3^e Péd. sempre)

1^{er} Traquet stapazin

vif ($\text{♩} = 160$)

d. 3 1 5 2 3 1 >

f g. sec p

d. 5 2 3 1 2 1 3 2 1 2 2 5 3 1 2 2 5 3 1 >

(sans péd.)

2^e Traquet stapazin

2 1 1 3 5 2 2 1 2 2 5 3 1 >

Cochévis de Thékla

Lent ($\text{♩} = 48$)

(la mer) 8-----

m.g. dessus pp

m.g. pp

m.d. 5 3 2 4 6 2 1 3 2 4 3 2 >

mf (tendre et chantant)

m.g. pp Péd.

m.g. pp Péd.

m.g. pp Péd.

Un peu vif ($\text{♩} = 126$)

8-----

m.d. 5 1 2 3 4 5 2 1 3 2 4 3 2 >

mf (cri d'appel)

mf (avec 2^e Péd.)

mf + Péd. III

Lent ($\text{♩} = 48$)

8-----

(m.g. dessus) pp

m.g. pp

m.d. 5 3 2 4 6 2 1 3 2 4 3 2 >

mf (avec 2^e Péd.)

m.d. 5 1 2 3 4 5 2 1 3 2 4 3 2 >

mf (avec 2^e Péd.)

mf + Péd. III

Un peu vif ($\text{♩} = 126$)

8-----

mf < f > *mf* < f > *mf* < f > *mf*

Goéland argenté (*volant au dessus de la mer*)

*(rouge, orange, et violet du ciel,
au dessus de la montagne)*

Très lent ($\text{\textit{♩}} = 40$)

p

mf (*rêveur, contemplatif*)

Tend. *Tend.* *Tend.* *Tend.* *Tend.*

Fauvette à lunettes

(*dans la garrigue*)

Très lent ($\text{♩} = 40$)

Un peu vif ($\text{♩} = 126$)

Très lent ($\text{♩} = 40$)

Fauvette à lunettes

Un peu vif ($\text{♩} = 126$)

($\text{♩} = 138$)

(Péd. sempre)

Musical score for two staves. The top staff shows hand positions (1, 2, 3, 4, 5) and pedaling. The bottom staff shows hand positions and pedaling.

Bien modéré (♩ = 60)

(tendre)

Bien modéré (♩ = 60)

p

Ped.

+Ped. III

Musical score for two staves. The top staff has a tempo of $\text{♩} = 120$. The bottom staff has a tempo of $\text{♩} = 60$ and dynamic p. Pedal markings Ped., Ped. II, and +Ped. III are shown.

Bien modéré (♩ = 60)

(mélancolique)

(avec 2^e Péd.)

(3^e Péd. sempre)

Traquet stapazin (loin sur la route)

vif (♩ = 160)

pp sec

⊗ (sans péd.)

Musical score for two staves. The left staff is labeled "mélancolique" and "avec 2^e Péd." The right staff is labeled "vif" and "sans péd.". Performance instructions include pp sec and ⊗.

Goéland argenté (très loin, sur la mer noire)

vif (♩ = 144)

très sec

pp

⊗ (sourdine seule)

(souvenir de la Fauvette à lunettes) →

Musical score for two staves. The left staff is labeled "vif" and "très sec". The right staff is labeled "souvenir de la Fauvette à lunettes". Performance instruction pp is shown.

Extrêmement lent (♩ = 52)

p

(sans Péd.)

Ped.

*

Musical score for two staves. The left staff is labeled "Extrêmement lent". The right staff shows hand positions and pedaling.